

# RENDEZ-VOUS SUR LA MÉDIATION CULTURELLE POUR LES ARRONDISSEMENTS MONTRÉLAIS

3 NOVEMBRE 2009  
SALLE DE DIFFUSION PARC-EXTENSION  
421, RUE SAINT-ROCH

## UNE RENCONTRE D'ÉCHANGES POUR UN PORTRAIT DYNAMIQUE DES ACTIONS CULTURELLES MENÉES DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE MÉDIATION CULTURELLE DES ARRONDISSEMENTS MONTRÉLAIS

Cette initiative s'inscrit dans le cadre des activités de recherche et de veille mises de l'avant dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal pour accompagner le développement des activités soutenues par le Programme de médiation culturelle des arrondissements montréalais. Ce rendez-vous est organisé par la Division de l'action culturelle et des partenariats de la Ville de Montréal, en collaboration avec la Direction régionale de Montréal du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, afin de favoriser les échanges entre les intervenants des arrondissements impliqués dans les activités de médiation culturelle et artistique.

### PROGRAMMATION

- 8 h 45** Arrivée et café - croissants
- 9 h** ***MOT DE BIENVENUE D'ISABEL ASSUNÇAO***  
Directrice culture, sports, loisirs et développement social de l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension
- 9 h 15** ***CONFÉRENCE DE JEAN-MARC FONTAN***  
Professeur-chercheur au département de sociologie de l'UQAM, membre du Groupe de recherche sur la médiation culturelle et directeur de l'Alliance de recherche universités communautés en économie sociale (ARUC-ÉS)
- 10h** Période de questions
- 10 h 20** Pause

## **10 h 30** *TABLE RONDE 1 : LA MÉDIATION CULTURELLE... DANS LA COMMUNAUTÉ*

Animée par Danièle Racine, agente de développement culturel

Louise Matte, agente culturelle, maison de la culture Frontenac, arrondissement de Ville-Marie : *Le pouvoir de la parole* - « Télématon » du collectif Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur en partenariat avec la maison de la culture Frontenac

Le collectif Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur a recueilli la parole des résidents et des membres de diverses communautés du Centre-Sud dans le contexte ludique du « Télématon » pour mettre en valeur des voix multiples. Fait en 2007, pendant les discussions entourant les accommodements raisonnables, le DVD produit par Farine Orpheline relaye une diversité de paroles éclairantes. La diffusion dans le hall d'entrée de la maison de la culture Frontenac a permis de clore la démarche de façon citoyenne auprès du grand public, de susciter des débats et des rencontres de tous genres.

Louise-Hélène Lefebvre – chef culture de l'arrondissement de Saint-Laurent : *Si l'art public m'était conté* - En collaboration avec le collectif d'animation urbaine L'Autre Montréal

Une série d'activités visant à favoriser l'intégration d'une nouvelle œuvre d'art public réalisée par l'artiste Claude Millette et inspirée du sportif Philippe-Laheurte, natif de l'arrondissement de Saint-Laurent. Entourant ce lancement, la population de l'arrondissement, et en particulier ses jeunes, a pu participer à une série d'activités de sensibilisation ayant trait aux œuvres d'art public qui sillonnent le territoire.

Line Ferland – chef culture de l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie : *Les Rendez-vous printaniers* - En collaboration avec le Carrefour Montrose

Des rencontres, des conférences et des sorties culturelles, s'adressant à des aînés de l'arrondissement de Rosemont–La-Petite-Patrie, organisés en collaboration avec le Carrefour Montrose, avec la participation centrale de l'écrivaine et poète Sylvie Massicotte. Cette démarche a permis des contacts privilégiés entre l'artiste et les aînés participants.

Martin Hurtubise, agent culturel, salle Parc-Extension, arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension : *Ôs avec nous* - En collaboration avec le Carrefour populaire Saint-Michel

L'engagement des femmes participantes de tous âges, de 28 à 71 ans, a donné un caractère intergénérationnel à ce projet mené par la chorégraphe Lucie Carmen Grégoire à la salle de diffusion Parc-Extension, réalisé avec la collaboration du Carrefour populaire Saint Michel. La série d'ateliers d'expérimentation fut conclue par une présentation à la salle Parc-Extension qui révéla des femmes investies et créatives aux 160 spectateurs présents. Un vidéo a également été produit et diffusé pour partager cette expérience. De plus, les participantes ont joué le rôle de médiatrices lors de la diffusion du spectacle professionnel par la compagnie de Lucie Carmen Grégoire dans la même salle.

**11 h 30** Période de questions avec Jean-Marc Fontan

**12 h** Dîner à la cafétéria

Animée par Marie-Christine Larocque, commissaire aux programmes et aux politiques

Luk Côté, agent culturel, maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce, arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce : *Vidéo hip-hop* - En collaboration avec l'INIS

Une série de douze ateliers vidéo a été offerte à dix élèves du 5<sup>e</sup> cycle de l'école secondaire St-Luc au cours de laquelle ils ont suivi les différentes étapes de création d'un vidéo. Les projets réalisés au cours des ateliers ont été présentés à la maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce. Le contact avec l'INIS apporte une dimension professionnelle de premier niveau au projet.

Marcelle Pallascio, chef culture de l'arrondissement de LaSalle : *Les chemins de traverse, la slam-poésie* - Avec le slameur IVY

Le projet s'articule autour d'ateliers de slam-poésie. Il s'adresse aux élèves du secondaire, niveaux 4 et 5, et vise à encourager leur expression orale lors de joutes poétiques au cours desquelles certains participants sont sélectionnés pour un spectacle au Théâtre du Grand Sault. L'adéquation entre la clientèle, la discipline artistique (le slam) et un artiste, IVY, engagé à la fois auprès des jeunes et dans le développement de sa discipline, apporte un élan propice à la réussite du projet.

Serge Marchetta, artiste et responsable du projet, arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve : *L'art contemporain en milieu scolaire* et *Résidence d'artiste à l'école* – Un partenariat de la Maison de la culture Maisonneuve, l'organisme C2S Arts et Événements et l'école primaire Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle

Ce modèle de résidence d'artiste à l'école fut mis en place en 2007 par Serge Marchetta, en collaboration avec Pierre Larivière, et réitéré les années suivantes à l'école primaire Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle. S'échelonnant sur six semaines consécutives, la résidence permet d'établir une relation de proximité et d'échange avec les élèves et un artiste professionnel impliqué dans une démarche de création. Elle contribue au développement de l'éveil artistique et culturel des jeunes. Le projet implique également la diffusion des œuvres de l'artiste et celles des élèves participants dans le contexte professionnel de la maison de la culture Maisonneuve.

Danièle Renaud, médiatrice, responsable du projet pour la maison de la culture Marie-Uguay, arrondissement Le Sud-Ouest : *Les Fridolinades 1 et 2* - En partenariat avec l'école Dollard-des-Ormeaux

La maison de la culture Marie-Uguay poursuit depuis deux ans un partenariat avec l'école Dollard-des-Ormeaux pour faire vivre aux élèves une expérience théâtrale et artistique autour de l'œuvre de Gratien Gélinas. Plus de 25 élèves de 4<sup>e</sup> année du quartier Émard s'approprient le texte *Les Fridolinades* avec le soutien dynamique de la comédienne Claire Jacques. Des représentations sont offertes à la maison de la culture Marie-Uguay aux élèves de l'école et aux familles en soirée. Des groupes communautaires sont mis à contribution tels que Les Mammies immigrantes pour les costumes. Le cinéaste Pascal Gélinas a filmé les deux années de production afin d'inclure des « morceaux choisis » dans le film biographique qu'il réalise sur son père. De plus, d'autres activités enrichissent ce projet, comme une sortie à la Maison Théâtre pour assister à un spectacle professionnel.

**14 h** Période de questions avec Jean-Marc Fontan

**14 h 30** Pause

**15 h** ***TABLE RONDE 3 : LA MÉDIATION CULTURELLE... AUTOUR D'UNE PROGRAMMATION ARTISTIQUE***

Animée par Paul Langlois, chef de la Division de l'action culturelle et des partenariats

Liette Gauthier, agente culturelle, maison de la culture Ahuntsic-Cartierville, arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville : *Siguaniwi et le secret des couleurs*

Le projet a été développé pour les camps de jour de l'arrondissement qui accueillent des jeunes de 6 à 12 ans. Les activités offertes, jeux didactiques, visites de l'exposition et rencontres, s'inspiraient de l'exposition estivale de trois artistes amérindiens présentées à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville. La démarche a permis de faire un lien entre les racines autochtones et l'histoire amérindienne du quartier Ahuntsic grâce à la collaboration du ministère des Affaires indiennes qui a fourni une partie du matériel didactique (carte géographique, jeux, livres).

Marie-France Goulet, assistante - événements culturels, arrondissement de Montréal-Nord : *Apéro culturel* – À la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord

Les citoyens de Montréal-Nord sont invités à découvrir le théâtre de création et la danse contemporaine par le biais de causeries animées par des professionnels du milieu artistique (comédiens, scénographes, chorégraphes), en lien avec la programmation de la Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord. Les thèmes choisis permettent de faire un lien avec un ou plusieurs spectacles présentés durant la saison, tout en restant abordables et ludiques.

Maryse Dumouchel, agente culturelle, maison de la culture Rivière-des-Prairies, arrondissement de Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles : *Une journée dans la vie de Maggy M-* En collaboration avec Le Phare

Réalisé en collaboration avec l'organisme communautaire Le Phare, ce projet a fait vivre aux femmes et aux adolescents immigrants de Rivière-des-Prairies, issus du secteur des HLM Marie-Victorin, des rencontres avec des artistes des métiers d'art (broderie) et des pratiques artistiques actuelles (bédé et web). Si le projet a été développé en collaboration avec des partenaires de longue date, il a également permis un contact avec d'autres lieux culturels, dont le Musée du textile.

**16 h** Période de questions avec Jean-Marc Fontan

**16 h 30** En conclusion

***PERSPECTIVES ET ORIENTATIONS... PAR JEAN-MARC FONTAN***

**17 h** ***REMERCIEMENTS ET SALUTATIONS... PAR PAUL LANGLOIS***